

Informace pro oznamovatele oznamování protiprávního jednání

Information for notifiers notification of infringements

Identifikační list dokumentu / *Document Identification*

	Vypracoval/ worked out	Přezkoušel/ checked out	Schválil / approved
Pozice/ position	Gali Legal	Wage Accountant	HR JR Manager
Jméno/ name	Klára Hrdličková	Dana Kmeťková	Marta Kazárová
Datum/date	17.5.2022	17.5.2022	17.5.2022
Podpis/ signature			
Vydání platné od/ valid from	17.5.2022		
První vydání/ first edition	17.5.2022	Vypracoval/ worked out	Klára Hrdličková
Evidence změn / revize / revision			
Datum/ date	Provedl /worked out	Popis Změny / change of terminology	Schválil

Tato dokumentace je řízena pouze v elektronické podobě na počítačové síti Hanwha Advanced Materials Europe, s.r.o. Podepsané originály jsou archivovány u správce dokumentace daného oddělení.

Obsah

1 Úvod a cíl / <i>Introduction and objective</i>	3
2 Definice, pojmy, zkratky	3
3 Oblast a rozsah použití	3
4 Odpovědnosti a pravomoci	3
5 Popis činnosti	4
6 Související dokumentace	6
7 Závěrečná ustanovení	6
8 Přílohy	6

1 Úvod a cíl / *Introduction and objective*

Dozvěděli jste se, byli jste svědkem nebo obětí protiprávního jednání, které se stalo v rámci společnosti Hanwha Advanced Material Europe s.r.o., IČ 28198638, se sídlem Příborská 280, Chlebovice, Frýdek-Místek, 739 42. Podpoříme Vás při jeho oznámení, zajistíme Vaši ochranu, oznámení necháme prošetřit a zajistíme nápravu.

You have learned, witnessed or victim of an unlawful act that occurred within the company Hanwha Advanced Material Europe s.r.o., ID 28198638, with its registered office at Příborská 280, Chlebovice, Frýdek-Místek, 739 42. We will support you in reporting it, ensure your protection, have the report investigated and provide a remedy

2 Definice, pojmy, zkratky

3 Oblast a rozsah použití

Tato směrnice es uplatní na všechny Oprávněné osoby.

This Directive shall apply to all Authorised Persons.

Tato Směrnice se vztahuje na všechna Protiprávní jednání.

This Directive shall apply to all infringements.

4 Odpovědnosti a pravomoci

Vaše oznámení přijme řešitel, který je vázán mlčenlivostí a bude chránit Vaši identitu a informace, které jste mu poskytli. **Tímto řešitelem** je nyní: wage accountant nebo jr. HR manager společnosti.

Your notification will be accepted by the solver, who is bound by confidentiality and will protect your identity and the information you have provided to him. This solver is now: plant manager, wage accountant or jr. HR manager of the company.

5 Popis činnosti

Specifikace protiprávního jednání/Specification of the infringement

Protiprávní jednání, které má znaky/ *Infringement having the characteristics of:*

- trestného činu (např. poškozování spotřebitele, poškození a ohrožení životního prostředí, porušení předpisů o pravidlech hospodářské soutěže)
- *criminal offence (e.g. consumer harm, damage and environmental damage, infringement of competition rules)*
- přestupku (např. neoprávněné použití ekoznačky, porušení zákazu používání nekalých obchodních praktik)
- *an offence (e.g. unauthorised use of the eco-label, breach of the prohibition on the use of unfair commercial practices)*
- nesplnění zákonné povinnosti (např. porušení podmínek ISO certifikace),
- *failure to comply with a legal obligation (e.g. violation of ISO certification conditions),*
- a to v následujících oblastech zadávání veřejných zakázek: finanční služby, produkty a trhy a předcházení praní peněz a financování terorismu; bezpečnost a soulad výrobků s předpisy; bezpečnost dopravy; ochrana životního prostředí; radiační ochrana a jaderná bezpečnost; bezpečnost potravin a krmiv, zdraví a dobré životní podmínky zvířat; veřejné zdraví ochrana spotřebitele a ochrana soukromí a osobních údajů, porušení ohrožující finanční zájmy Unie a bezpečnost sítí a informačních systémů spáchané ze strany Společnosti či jiné osoby v souvislosti s činností ve vztahu ke Společnosti, porušení ohrožující finanční zájmy nebo týkající se vnitřního trhu Evropské Unie.
- *in the following areas of public procurement: financial services, products and markets and the prevention of money laundering and terrorist financing; product safety and compliance; transport safety; environmental protection; radiation protection and nuclear safety; food and feed safety, animal health and welfare; public health consumer protection and the protection of privacy and personal data, breaches affecting the financial interests of the Union and the security of network and information systems committed by the Company or another person in connection with activities in relation to the Company, breaches affecting financial interests or concerning the internal market of the European Union.*

Jak podat oznámení / How to submit a notification

Prostřednictvím webové stránky <http://www.hanwhacz.cz/>, což zajistí maximální ochranu Vašeho soukromí – oznámení lze podat zcela anonymně.

Through the website, <http://www.hanwhacz.cz/>, which ensures maximum protection of your privacy – notifications can be made completely anonymously.

Možnost externího oznámení / External notification option

Oznámení můžete podat také vůči Ministerstvu spravedlnosti, a to na adrese: <https://oznamovatel.justice.cz/chci-podat-oznameni/>. V takovém případě bude oznámení řešeno výhradně ze strany Ministerstva spravedlnosti.

You can also file a report with the Ministry of Justice at: <https://oznamovatel.justice.cz/chci-podat-oznameni/>. In this case, the notification will be dealt with exclusively by the Ministry of Justice.

Jak je oznámení řešeno / How notifications are handled

Řešitel na základě informací od Vás prošetří okolnosti oznamovaného jednání ve společnosti. Následně navrhne opatření na zabránění pokračování oznamovaného jednání a nápravu stavu. Přijetí a realizaci těchto opatření řešitel také kontroluje. Společnost vůči Vám nepodnikne jakékoli negativní opatření v souvislosti s podáním oznámení, jako je rozvázání pracovního poměru, snížení mzdy nebo jiné znevýhodnění.

Based on information from you, the investigator will investigate the circumstances of the reported conduct in the company. Subsequently, it will propose measures to prevent the continuation of the notified conduct and to remedy the situation. The accepting and implementation of these measures is also controlled by the investigator. The Company will not take any negative action against you in connection with the filing of a notice, such as termination of employment, wage reduction or other disadvantage.

Důležité informace před podáním / Important information before administration

Uvedeným způsobem můžete podávat pouze pravdivá a autentická oznámení. Nelze podávat vědomě nepravdivá oznámení. Pokud toto učiníte, nevztahuje se na Vás ochrana uvedená výše a můžete nést následky jak ze strany společnosti, tak ze strany poškozené osoby a státních orgánů. Při podávání oznámení se také nelze dopouštět jednáním které by naplnilo skutkovou podstatu trestného činu. Více informací se dozvíte ve *Směrnici o řešení oznámení protiprávních jednání dostupné zde: <http://www.hanwhacz.cz/>.*

You may only make truthful and authentic announcements in this way. You cannot knowingly make false reports. If you do this, you are not covered by the protections listed above and you may suffer the consequences both from the company and from the injured person and state authorities. When filing a report, it is also not possible to commit conduct that would meet the facts of a criminal offense. For more information, see the Directive on dealing with reports of infringements available here: <http://www.hanwhacz.cz/>.

6 Související dokumentace

S-313 - Směrnice o řešení oznámení protiprávních jednání

7 Závěrečná ustanovení

Tato Směrnice nabývá okamžitou platnost dnem schválení a veškeré postupy, které jsou v rozporu s ní, jsou považovány za porušení pracovní kázně.

This Directive shall enter into force immediately on the date of its approval and any practice contrary to it shall be deemed to be a breach of work discipline..

Za dodržování ustanovení této Směrnice odpovídají vedoucí zaměstnanci Společnosti na všech stupních řízení v rozsahu svých funkcí. Neplnění povinností z ní vyplývajících podléhá postihu podle příslušných předpisů.

Compliance with the provisions of this Directive is the responsibility of the Company's senior employees at all levels of management within the scope of their functions. Failure to comply with the obligations arising therefrom shall be subject to penalties in accordance with the relevant provisions.

Řešitel zajistí, aby jim podřízení zaměstnanci byli s obsahem této Směrnice řádně seznámeni.

The investigator shall ensure that their subordinate employees are properly acquainted with the content of this Directive.

Kontroly a revize - sledováním aktuálnosti a přehlednosti a úpravami Směrnice provádí Řešitel.

Checks and revisions - by monitoring the timeliness and clarity and modifications of the Directiv carried out by the Investigator.

8 Přílohy